Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

Elektro-Dokumentation

electrical documentation · documentation électrique

Medium Primärkreis medium primary circuit liquide circuit primaire	:	**Luft** air air
Aufstellungsort installation location emplacement	:	**außen** outdoor externe
IP - Schutzart IP - degree of protection IP - type de protection	:	**24**
Verdichter compressor compresseur	:	**1**
Code code code	:	**14084**
Heizen heating up chauffer	:	☑
Kühlen cooling down réfrigérer	:	☑
Warmwasser domestic hot water eau chaude sanitaire	:	☐
2. Wärmeerzeuger 2nd heat generator 2ème générateur de chaleur	:	☐
Lüften ventilation ventilation	:	☐

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

Technische Daten
technical datas · données techniques

Nennspannung nom. voltage tension nominale	:	**3L/N/PE ~ 50Hz 400V ±10%**
Max. Stromaufnahme max. current consumption consommation de courant max.	:	**22,3 A**
Max. Leistungsaufnahme max. power consumption consommation de puissance max.	:	**12,5 kW / cosPhi = 0,99**
Max. Vorsicherung max. fusing protection préliminaire max.	:	**C 25A**
RCD-Typ RCD-type RCD-type	:	**B**
Anlaufstrom starting current courant de démarrage	:	**-**

Auslegungsparameter Kabel
dimensioning parameter cable - paramètre de dimensionnement cable

Leitermaterial conductor material matériau conducteur	:	**Cu**
Kabellänge cable-length longueur de câble	:	**50m**
Umgebungstemperatur ambient temperature température ambiante	:	**35°C**
Verlegeart laying system type de pose	:	**B2 (DIN VDE 0298-4 / IEC 60364-5-52)**

Verdrahtungsfarben
wiring colors · couleurs de câblage

Schwarz black noir	**BK**	:	**L1 / L2 / L3**
hellblau light blue bleu clair	**BU**	:	**Neutralleiter** neutral conductor conducteur neutre
rot red rouge	**RD**	:	**Steuerstromkreise 24VAC** control circuits 24VAC circuits électriques de commande 24VAC
orange orange orange	**OG**	:	**Steuerstromkreise ≥24VDC** control circuits ≥24VDC circuits électriques de commande ≥24VDC
Weiß white blanc	**WH**	:	**GND & ≤12VDC**
Grün-Gelb green-yellow vert-jaune	**GNYE**	:	**Schutzleitersystem** protective system système de conducteur de protection
Grau grey gris	**GY**	:	**Kommunikation** communication communication

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

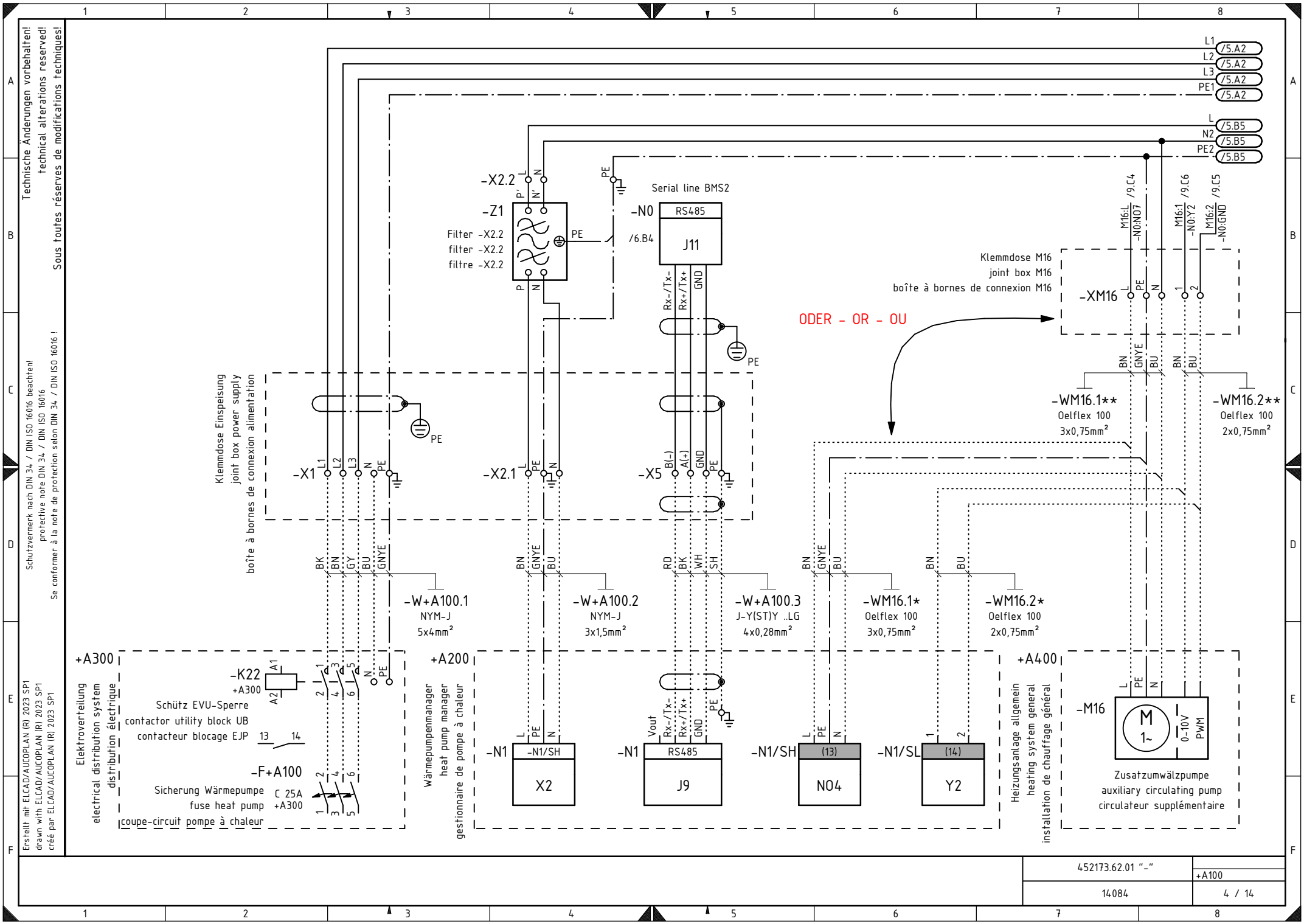
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

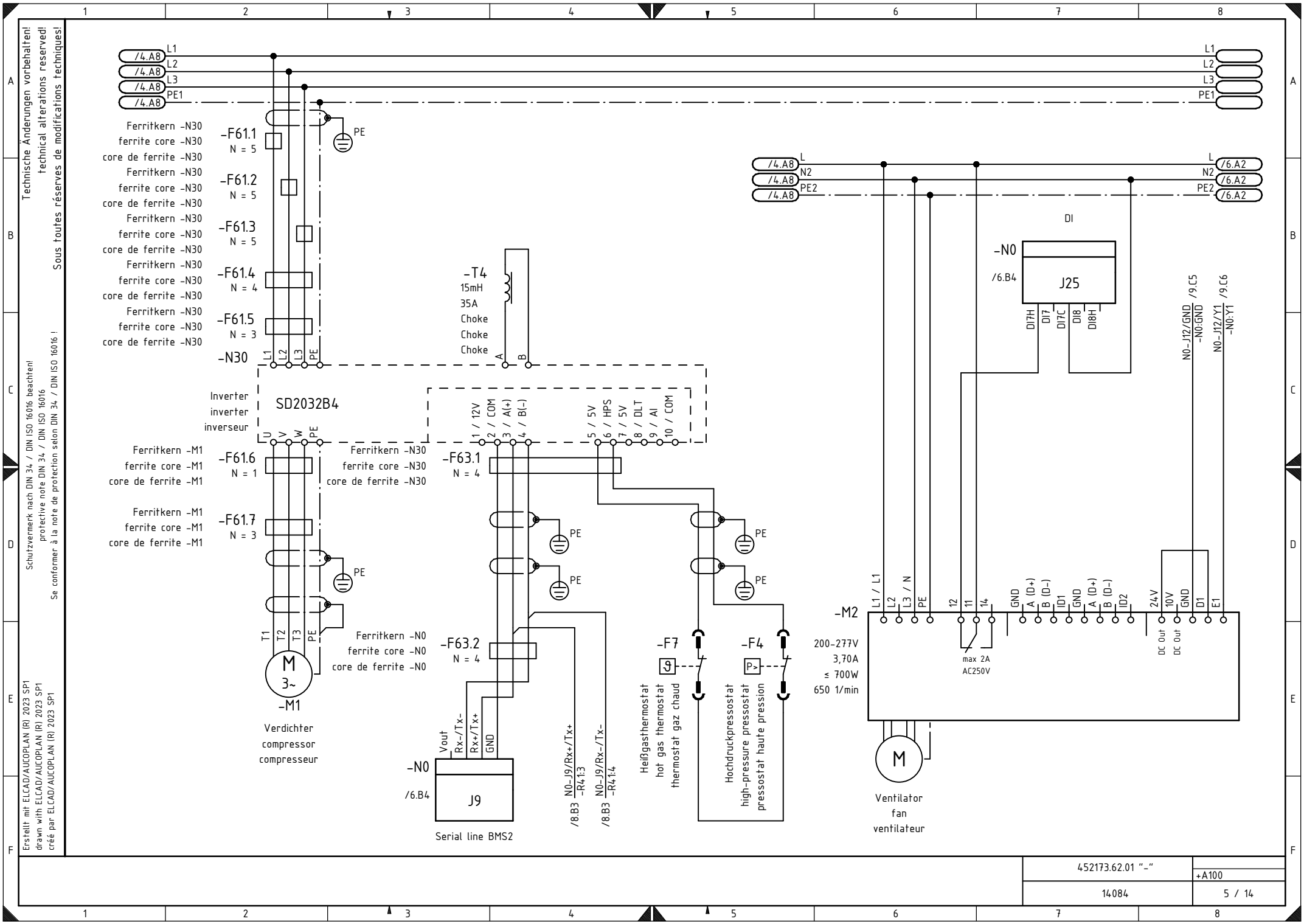
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

Inhaltsverzeichnis · directory · table des matières

Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille
1	**1 - Deckblatt** 1 - cover sheet 1 - page de garde	**Deckblatt** cover sheet page de garde
2	**1 - Deckblatt** 1 - cover sheet 1 - page de garde	**Technische Daten** technical datas données techniques
3	**2 - Inhaltsverzeichnis** 2 - directory 2 - table des matières	
4	**3 - Stromlaufplan** 3 - Stromlaufplan 3 - circuit diagram	**Einspeisung, Steuerspannung** power supply, control voltage alimentation, tension de commande
5	**3 - Stromlaufplan** 3 - location / function 3 - lieu / fonction	**Lastkreis** load circuit circuit de charge
6	**3 - Stromlaufplan** 3 - Stromlaufplan 3 - circuit diagram	**Regelung** control régulation
7	**3 - Stromlaufplan** 3 - circuit diagram 3 - schéma des raccordements électriques	**Steuerkreis: DI / AI** control circuit: DI / AI circuit de commande: DI / AI
8	**3 - Stromlaufplan** 3 - circuit diagram 3 - schéma des raccordements électriques	**Steuerkreis: DO** control circuit: DO / AO circuit de commande: DO / AO
9	**3 - Stromlaufplan** 3 - circuit diagram 3 - schéma des raccordements électriques	**Steuerkreis: DO / AO** control circuit: DO / AO circuit de commande: DO / AO
10	**4 - Kabelwegeplan** 4 - Cable routing plan 4 - schéma de chemin de câbles	
11	**5 - Kabelliste** cable list liste des câbles	
12	**6 - Kabelbelegungsliste** cable assignment list liste d'affectation des câbles	
13	**6 - Kabelbelegungsliste** cable assignment list liste d'affectation des câbles	
14	**7 - Legende** Item list liste des appareils	

Blatt page feuille	Planart planning type type de plan	Blattbenennung page-designation désignation de la feuille


Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
L1 /5.A2
L2 /5.A2
L3 /5.A2
PE1 /5.A2
L /5.B5
N2 /5.B5
PE2 /5.B5
-X2.2
-Z1
Filter -X2.2
filter -X2.2
filtre -X2.2
-N0
/6.B4
RS485
J11
Serial line BMS2
Rx-/Tx-
Rx+/Tx+
GND
Klemmdose M16
joint box M16
boîte à bornes de connexion M16
-XM16
M16:L /9.C4
-N0:NO7
M16:1 /9.C6
-N0:Y2
M16:2 /9.C5
-N0:GND
ODER - OR - OU
Klemmdose Einspeisung
joint box power supply
boîte à bornes de connexion alimentation
-X1
-X2.1
-X5
-WM16.1**
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WM16.2**
Oelflex 100
2x0,75mm²
-W+A100.1
NYM-J
5x4mm²
-W+A100.2
NYM-J
3x1,5mm²
-W+A100.3
J-Y(ST)Y ..LG
4x0,28mm²
-WM16.1*
Oelflex 100
3x0,75mm²
-WM16.2*
Oelflex 100
2x0,75mm²
+A300
Elektroverteilung
electrical distribution system
distribution électrique
-K22
+A300
Schütz EVU-Sperre
contactor utility block UB
contacteur blocage EJP
-F+A100
Sicherung Wärmepumpe
fuse heat pump
coupe-circuit pompe à chaleur
C 25A
+A300
+A200
Wärmepumpenmanager
heat pump manager
gestionnaire de pompe à chaleur
-N1
-N1/SH
X2
-N1
RS485
J9
-N1/SH
(13)
N04
-N1/SL
(14)
Y2
+A400
Heizungsanlage allgemein
heating system general
installation de chauffage général
-M16
M
1~
0-10V
PWM
Zusatzumwälzpumpe
auxiliary circulating pump
circulateur supplémentaire
452173.62.01 "-"
+A100
14084
4 / 14



452173.62.01 "-"	+A100
14084	5 / 14

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

/5.B8 L
/5.B8 N2
/5.B8 PE2

L /8.A1
N2 /8.E1
PE2

-T1
Netzteil
power supply
bloc d'alimentation au secteur
230V AC
24V DC
AC/L
AC/N
-Vo
-Vo
+Vo
+Vo
V+ /8.A1
V- /8.E1

-N0
Kältekreisregler
refrigerant circuit controller
régulateur de circuit frigorifique
G
J1
J9 Vout Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND
J11 Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND
J12
J14 Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND
J15
J16 NO1 NC1 C1 Relay 1
J17 Out2 C2 Relay 2
J18 Out3 C2 Relay 3
J19 Out4 C2 Relay 4
J20 Out5 C2 Relay 5
J21 C2 V-IN V-Input
J22 NO6 C6 Relay 6
J23 NO7 C7 Relay 7
J24 NO8 C8 Relay 8
J10
J13
GN

J27 NO9 C9 NC9 NO10 C10 NC10 Relay 9 + 10
J28 C11 NO11 NO12 NO13 C11 Relay 11 + 12 + 13
J29 Rx-/Tx- Rx+/Tx+ GND Fieldbus 2
BMS card

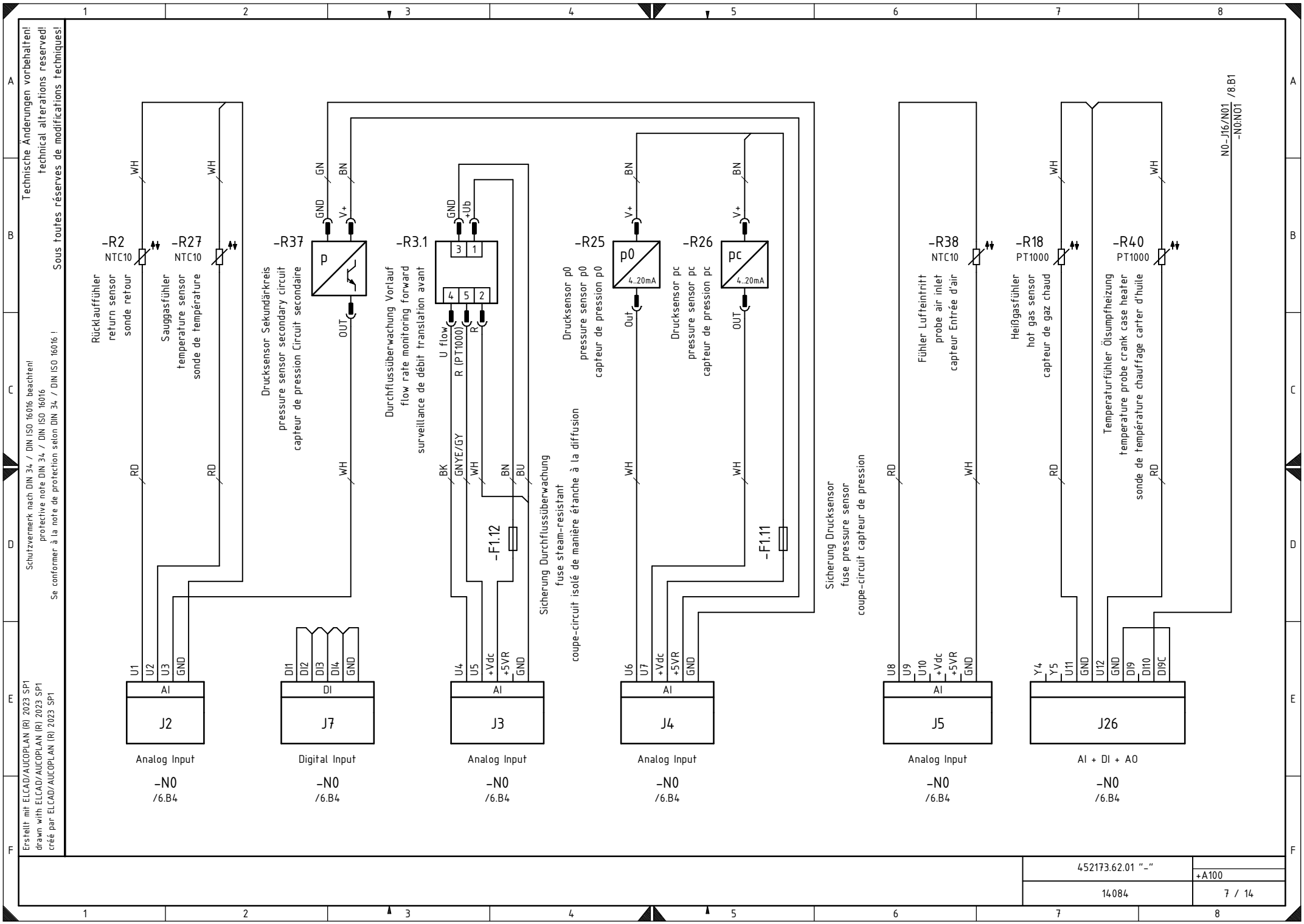
J2 : Analog Input	/7.E1	J11 : Serial line BMS2	/4.B5	J21 : V-Input	/8.B7
J3 : Analog Input	/7.E3	J12 : Valve output 1	/9.B6	J22 : Relay 6	/9.B2
J4 : Analog Input	/7.E4	J13 : Option serial card		J23 : Relay 7	/9.B4
J5 : Analog Input	/7.E6	J14 : Serial line pLAN		J24 : Relay 8	/9.B3
J6 : Analog Output	/9.B5	J16 : Relay 1	/8.B2	J25 : DI	/5.B7
J7 : Digital Input	/7.E2	J17 : Relay 2	/8.B4	J26 : AI + DI + AO	/7.E7
J8 : Valve Output 2		J18 : Relay 3	/8.B5	J27 : Relay 9 + 10	
J9 : Serial line Fieldbus	/5.E3	J19 : Relay 4	/8.B6	J28 : Relay 11 + 12 + 13	
J10 : PLD		J20 : Relay 5	/8.B6	J29 : Fieldbus 2	

DI
J25 DI7H DI7 DI7C DI8 DI8H

AI + DI + AO
J26 Y4 Y5 U11 GND U12 GND DI9 DI10 DI9C

J8
Power Supply J1 G G0 88
Analog Input J2 U1 U2 U3 GND
Analog Input J3 U4 U5 +Vdc +5VR GND
Analog Input J4 U6 U7 +Vdc +5VR GND
Analog Input J5 U8 U9 U10 +Vdc +5VR GND
Analog Output J6 GND Y1 Y2 Y3
Digital Input J7 DI1 DI2 DI3 DI4 GND
J1
G0

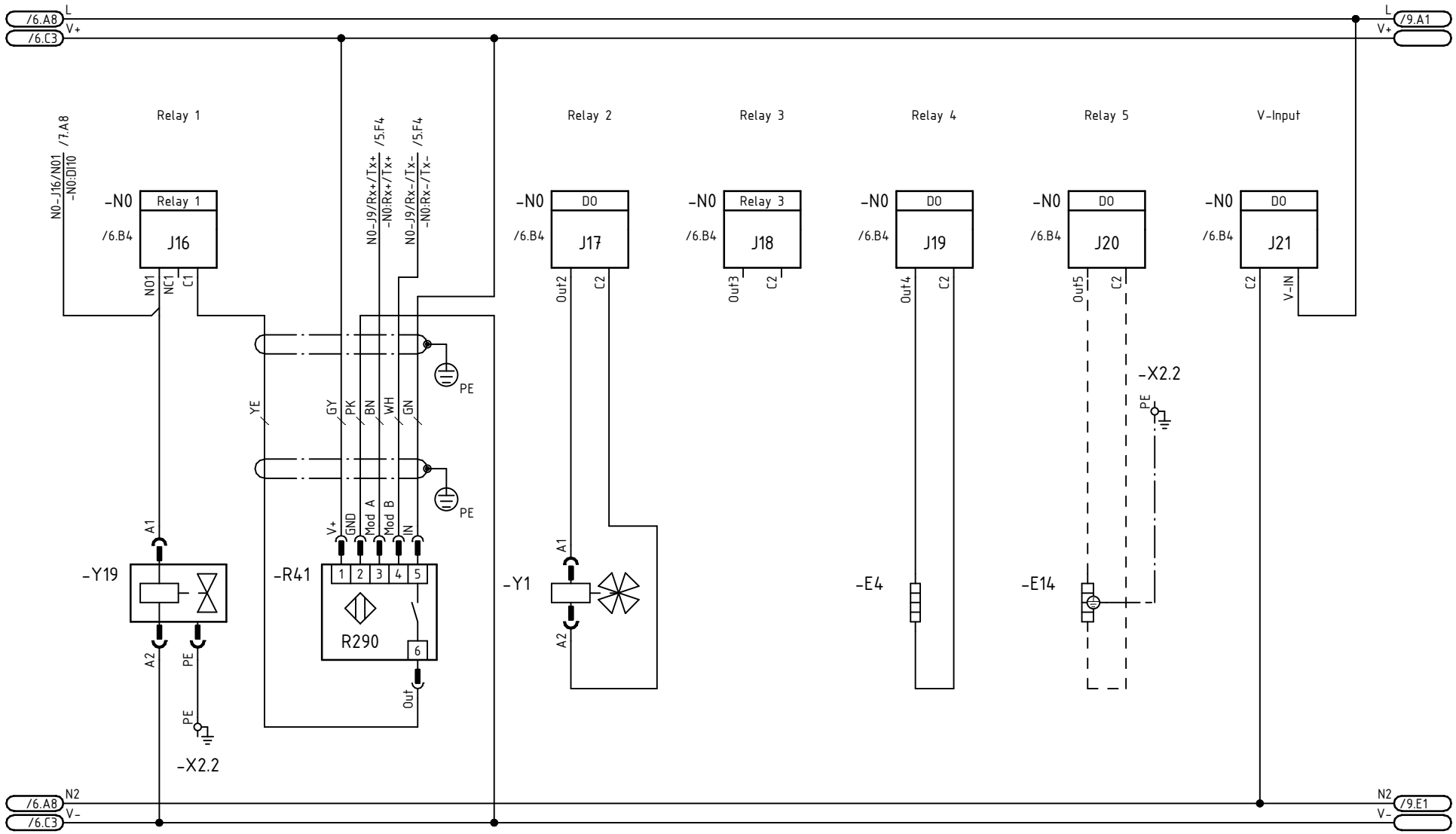
452173.62.01 "-"	+A100
14084	6 / 14


Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!
Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
-R2 NTC10
Rücklauffühler
return sensor
sonde retour
-R27 NTC10
Sauggasfühler
temperature sensor
sonde de température
-R37
Drucksensor Sekundärkreis
pressure sensor secondary circuit
capteur de pression Circuit secondaire
-R3.1
Durchflussüberwachung Vorlauf
flow rate monitoring forward
surveillance de débit translation avant
-R25
Drucksensor p0
pressure sensor p0
capteur de pression p0
-R26
Drucksensor pc
pressure sensor pc
capteur de pression pc
-R38 NTC10
Fühler Lufteintritt
probe air inlet
capteur Entrée d'air
-R18 PT1000
Heißgasfühler
hot gas sensor
capteur de gaz chaud
-R40 PT1000
Temperaturfühler Ölsumpfheizung
temperature probe crank case heater
sonde de température chauffage carter d'huile
-F1.12
Sicherung Durchflussüberwachung
fuse steam-resistant
coupe-circuit isolé de manière étanche à la diffusion
-F1.11
Sicherung Drucksensor
fuse pressure sensor
coupe-circuit capteur de pression
N0-J16/N01 /8.B1
-N0:N01
J2 Analog Input -N0 /6.B4
J7 Digital Input -N0 /6.B4
J3 Analog Input -N0 /6.B4
J4 Analog Input -N0 /6.B4
J5 Analog Input -N0 /6.B4
J26 AI + DI + AO -N0 /6.B4
452173.62.01 "-"
+A100
14084
7 / 14

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1



452173.62.01 "-"	+A100
14084	8 / 14

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

/8.A8 L

L

Relay 6

-N0 /6.B4 DO J22 NO6 C6

Relay 8

-N0 /6.B4 DO J24 NO8 C8

-XE1 L

-E1

-XE1 N

PE

PE

PE

-X2.2 N

Relay 7

-N0 /6.B4 DO J23 NO7 C7

/4.B7 M16:L -XM16:L

Analog Output

-N0 /6.B4 AO J6 GND Y1 Y2 Y3

/4.B8 M16:2 -XM16:2

/5.B8 NO-J12/GND -M2:GND

/5.B8 NO-J12/Y1 -M2:E1

/4.B8 M16:1 -XM16:1

Valve output 1

-N0 /6.B4 J12 1 2 3 4 5 6

WH YE GN BU RD VT

-M7 M

/8.E8 N2

N2

Ölsumpfheizung
crank case heater
chauffage carter d'huile

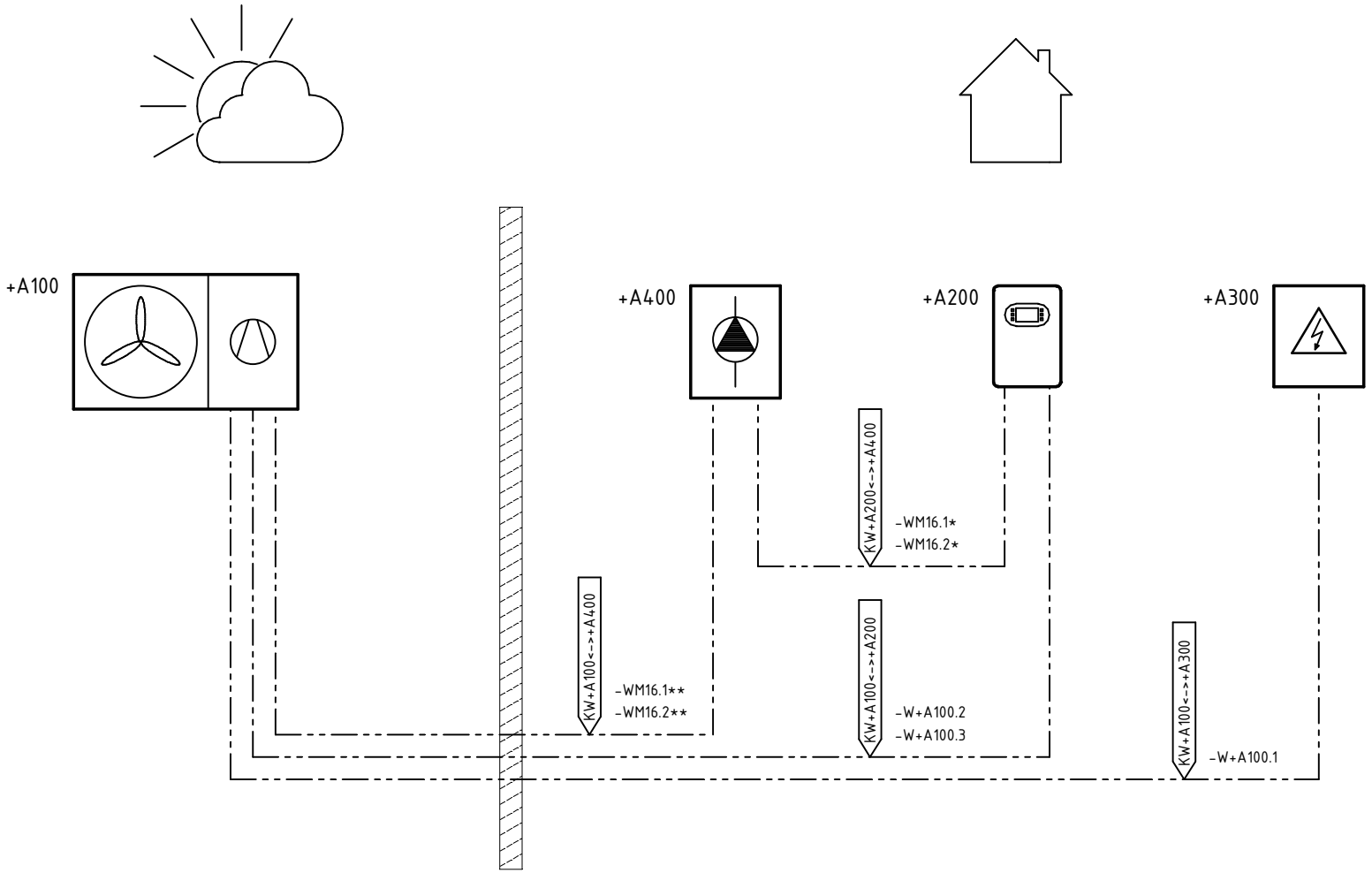
Expansionsventil
expansion valve
détendeur

452173.62.01 "-"	+A100
14084	9 / 14

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1



Wärmepumpe
heat pump
pompe à chaleur

Heizungsanlage allgemein
heating system general
installation de chauffage général

Wärmepumpenmanager
heat pump manager
gestionnaire de pompe à chaleur

Elektroverteilung
electrical distribution system
distribution électrique

Kabelliste · cable list · liste des câbles

№	Kabel cable câble	Bezeichnung identifier désignation	Kabeltyp cable type type de câble	Kabellänge cable-length longueur de câble	Ziel 1 destination 1 objectif 1	Ziel 1 – Kommentar destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	Ziel 2 destination 2 objectif 2	Ziel 2 – Kommentar destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
1	**-W+A100.1**	**Kabel Lastspannung** cable supply voltage câble tension d'alimentation	**Installationsleitung: NYM-J 5 x 4mm²** installation cable: NYM-J 5 x 4mm² conduite d'installation: NYM-J 5 x 4mm²		**+A100** **-X1**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP	**+A300** **-X1**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation
2	**-W+A100.2**	**Kabel Steuerspannung** cable control voltage câble tension de commande	**Installationsleitung: NYM-J 3 x 1,5mm²** installation cable: NYM-J 3 x 1,5mm² conduite d'installation: NYM-J 3 x 1,5mm²		**+A100** **-X2.1**	**Klemmleiste Steuerspannung** terminal strip control voltage bornier tension de commande	**+A200** **-N1**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
3	**-W+A100.3**	**Kabel Kommunikation** cable communication câble communication	**Datenleitung; geschirmt: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28mm²** data-cable; shielded: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28mm² ligne de données; blindé: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28mm²		**+A100** **-X5**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
4	**-WM16.1***	**Kabel Lastspannung -M16** cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 3 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 3 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 3 x 0,75mm²		**+A200** **-N1/SH**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
5	**-WM16.1****	**Kabel Lastspannung -M16** cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 3 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 3 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 3 x 0,75mm²		**+A100** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	**+A400** **-XM16**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16
6	**-WM16.2***	**Kabel Steuerspannung -M16** cable control voltage -M16 câble tension de commande -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 2 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 2 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 2 x 0,75mm²		**+A200** **-N1/SL**	**Wärmepumpenmanager S_LV** heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	**+A400** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
7	**-WM16.2****	**Kabel Lastspannung -M16** cable supply voltage -M16 câble tension d'alimentation -M16	**PVC-Steuerleitung; farbig: Oelflex 100 2 x 0,75mm²** PVC-control line; color coded: Oelflex 100 2 x 0,75mm² PVC-ligne de commande; coloré: Oelflex 100 2 x 0,75mm²		**+A100** **-M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire	**+A400** **-XM16**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles

Betriebsmittel item moyens d'exploitation	**Kabeltyp** cable type type de câble	**Ader** core brin	**Darstellung** presentation représentation	**Ziel 1 – Anschluss** destination 1 – terminal objectif 1 – raccord	**Ziel 1 – Kommentar** destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	**Ziel 2 – Anschluss** destination 2 – terminal objectif 2 – raccord	**Ziel 2 – Kommentar** destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
-W+A100.1	**: NYM-J 5 x 4** : NYM-J 5 x 4 : NYM-J 5 x 4	**BK**	**/4.D3**	**+A100** **-X1:L1**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-K22:1**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		BN	**/4.D3**	**+A100** **-X1:L2**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-K22:3**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		GY	**/4.D3**	**+A100** **-X1:L3**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-K22:5**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB contacteur blocage EJP
		BU	**/4.D3**	**+A100** **-X1:N**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-X1:N**	**Elektroverteilung -X1** electrical distribution system -X1 distribution électrique -X1
		GNYE	**/4.D3**	**+A100** **-X1:PE**	**Klemmleiste Lastspannung** terminal strip supply voltage bornier tension d'alimentation	**+A300** **-X1:PE**	**Elektroverteilung -X1** electrical distribution system -X1 distribution électrique -X1
-W+A100.2	**: NYM-J 3 x 1,5** : NYM-J 3 x 1,5 : NYM-J 3 x 1,5	**BN**	**/4.D4**	**+A100** **-X2.1:L**	**Klemmleiste Steuerspannung** terminal strip control voltage bornier tension de commande	**+A200** **-N1:L**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		BU	**/4.D4**	**+A100** **-X2.1:N**	**Klemmleiste Steuerspannung** terminal strip control voltage bornier tension de commande	**+A200** **-N1:N**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		GNYE	**/4.D4**	**+A100** **-F62.1:PE**	**Ferritkern -X2.1** ferrite core -X2.1 core de ferrite -X2.1	**+A200** **-N1:PE**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
-W+A100.3	**: J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28** : J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28 : J-Y(ST)Y ..LG 4 x 0,28	**RD**	**/4.D5**	**+A100** **-X5:B(-)**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1:Rx-/Tx**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		BK	**/4.D5**	**+A100** **-X5:A(+)**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1:Rx+/Tx**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
		WH	**/4.D5**	**+A100** **-X5:GND**	**Klemmleiste Kommunikation** terminal strip communication bornier communication	**+A200** **-N1:GND**	**Wärmepumpenmanager** heat pump manager gestionnaire de pompe à chaleur
-WM16.1*	**: Oelflex 100 3 x 0,75** : Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75	**BN**	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SH:L**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16:L**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SH:N**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16:N**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		GNYE	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SH:PE**	**Wärmepumpenmanager S-HV** heat pump manager S-HV gestionnaire de pompe à chaleur S-HV	**+A400** **-M16:PE**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.1**	**: Oelflex 100 3 x 0,75** : Oelflex 100 3 x 0,75 : Oelflex 100 3 x 0,75	**BN**	**/4.C7**	**+A100** **-XM16:L**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:L**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	**/4.C8**	**+A100** **-XM16:N**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:N**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		GNYE	**/4.C8**	**+A100** **-XM16:PE**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:PE**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.2*	**: Oelflex 100 2 x 0,75** : Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75	**BN**	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SL:1**	**Wärmepumpenmanager S_LV** heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	**+A400** **-M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
		BU	**/4.D6**	**+A200** **-N1/SL:2**	**Wärmepumpenmanager S_LV** heat pump manager S_LV gestionnaire de pompe à chaleur S_LV	**+A400** **-M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire
-WM16.2**	**: Oelflex 100 2 x 0,75** : Oelflex 100 2 x 0,75 : Oelflex 100 2 x 0,75	**BN**	**/4.C8**	**+A100** **-XM16:1**	**Klemmleiste -M16** terminal strip -M16 bornier -M16	**+A400** **-M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

Kabelbelegungsliste · cable assignment list · liste d'affectation des câbles

Betriebsmittel item moyens d'exploitation	**Kabeltyp** cable type type de câble	**Ader** core brin	**Darstellung** presentation représentation	**Ziel 1 – Anschluss** destination 1 – terminal objectif 1 – raccord	**Ziel 1 – Kommentar** destination 1 – comment objectif 1 – commentaire	**Ziel 2 – Anschluss** destination 2 – terminal objectif 2 – raccord	**Ziel 2 – Kommentar** destination 2 – comment objectif 2 – commentaire
		BU	**/4.C8**	**+A100** **–XM16:2**	**Klemmleiste –M16** terminal strip –M16 bornier –M16	**+A400** **–M16:**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump circulateur supplémentaire

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1

Technische Änderungen vorbehalten!
technical alterations reserved!
Sous toutes réserves de modifications techniques!

Legende · legend · légende

№	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi
1	**+A100 –E1**	**Ölsumpfheizung** crank case heater chauffage carter d'huile	//9.D3
2	**+A100 –E4**	**Düsenringheizung** nozzle ring heater résistance de virole	//8.D6
3	**+A100 –E14**	**Heizung Kondensatablauf** heating condensate drain chauffage écoulement des condensats	//8.D6
4	**+A100 –F1.11**	**Sicherung Drucksensor** fuse pressure sensor coupe-circuit capteur de pression	//7.D5
5	**+A100 –F1.12**	**Sicherung Durchflussüberwachung** fuse steam-resistant coupe-circuit isolé de manière étanche à la diffusion	//7.D4
6	**+A100 –F4**	**Hochdruckpressostat** high-pressure pressostat pressostat haute pression	//5.D5
7	**+A100 –F7**	**Heißgasthermostat** hot gas thermostat thermostat gaz chaud	//5.D5
8	**+A100 –F61.1**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.A2
9	**+A100 –F61.2**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
10	**+A100 –F61.3**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
11	**+A100 –F61.4**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
12	**+A100 –F61.5**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.B2
13	**+A100 –F61.6**	**Ferritkern –M1** ferrite core –M1 core de ferrite –M1	//5.C2
14	**+A100 –F61.7**	**Ferritkern –M1** ferrite core –M1 core de ferrite –M1	//5.D2
15	**+A100 –F63.1**	**Ferritkern –N30** ferrite core –N30 core de ferrite –N30	//5.C4
16	**+A100 –F63.2**	**Ferritkern –N0** ferrite core –N0 core de ferrite –N0	//5.E4
17	**+A100 –M1**	**Verdichter** compressor compresseur	//5.E2
18	**+A100 –M2**	**Ventilator** fan ventilateur	//5.D6
19	**+A100 –M7**	**Expansionsventil** expansion valve détendeur	//9.D6
20	**+A100 –N0**	**Kältekreisregler** refrigerant circuit controller régulateur de circuit frigorifique	//6.B4

№	Betriebsmittel item moyens d'exploitation	Bezeichnung identifier désignation	Querverweis cross-reference renvoi
21	**+A100 –N30**	**Inverter** inverter inverseur	//5.C2
22	**+A100 –R2**	**Rücklauffühler** return sensor sonde retour	//7.B1
23	**+A100 –R3.1**	**Durchflussüberwachung Vorlauf** flow rate monitoring forward surveillance de débit translation avant	//7.B3
24	**+A100 –R18**	**Heißgasfühler** hot gas sensor capteur de gaz chaud	//7.B7
25	**+A100 –R25**	**Drucksensor p0** pressure sensor p0 capteur de pression p0	//7.B4
26	**+A100 –R26**	**Drucksensor pc** pressure sensor pc capteur de pression pc	//7.B5
27	**+A100 –R27**	**Sauggasfühler** temperature sensor sonde de température	//7.B2
28	**+A100 –R37**	**Drucksensor Sekundärkreis** pressure sensor secondary circuit capteur de pression Circuit secondaire	//7.B3
29	**+A100 –R38**	**Fühler Lufteintritt** probe air inlet capteur Entrée d'air	//7.B7
30	**+A100 –R40**	**Temperaturfühler Ölsumpfheizung** temperature probe crank case heater sonde de température chauffage carter d'huile	//7.B8
31	**+A100 –R41**	**Sensor R290** probe R290 capteur R290	//8.C3
32	**+A100 –T1**	**Netzteil** power supply bloc d'alimentation au secteur	//6.B2
33	**+A100 –T4**	**Choke** Choke Choke	//5.B4
34	**+A100 –Y1**	**Vier-Wege-Ventil** four-way valve vanne 4 voies	//8.D4
35	**+A100 –Y19**	**Magnetventil** solenoid valve vanne magnétique	//8.C2
36	**+A100 –Z1**	**Filter –X2.2** filter –X2.2 filtre –X2.2	//4.B4
37	**+A300 –F+A100**	**Sicherung Wärmepumpe** fuse heat pump electrical distribution system coupe-circuit pompe à chaleur distribution électrique	//4.E3
38	**+A300 –K22**	**Schütz EVU-Sperre** contactor utility block UB electrical distribution system contacteur blocage EJP distribution électrique	//4.E2
39	**+A400 –M16**	**Zusatzumwälzpumpe** auxiliary circulating pump heating system general circulateur supplémentaire installation de chauffage général	//4.E7
40	**+A100 –R41**	**Sensor R290** probe R290 capteur R290	//8.D4

Schutzvermerk nach DIN 34 / DIN ISO 16016 beachten!
protective note DIN 34 / DIN ISO 16016
Se conformer à la note de protection selon DIN 34 / DIN ISO 16016 !

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
drawn with ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1
créé par ELCAD/AUCOPLAN (R) 2023 SP1